

<b>Zeitschrift:</b>	Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen
<b>Herausgeber:</b>	Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere
<b>Band:</b>	54 (1981)
<b>Heft:</b>	6
<b>Rubrik:</b>	Schweiz. Vereinigung der Feldtelegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Rapport annuel du président sur l'exercice 1980

### Chers Camarades

Les événements de politique internationale mentionnés dans le rapport de l'an dernier peuvent être repris, car ils n'ont en effet depuis lors qu'été partiellement réglés.

La pénétration soviétique en Afghanistan s'annonce comme devant être une occupation quasi permanente. Cette agression a porté un préjudice non négligeable à son auteur également aux yeux du tiers monde.

La nomination du nouveau président des Etats-Unis en la personne de Reagan constitue encore provisoirement un facteur d'insécurité, ses intentions et la nature de son engagement n'étant pas encore entièrement connus.

Sur le plan international, un nouveau point névralgique s'est révélé en Pologne, sous forme de difficultés intérieures avec les syndicats, ce qui risque d'irriter le voisin russe.

En Suisse, ce sont certainement les émeutes provoquées par une certaine jeunesse dans plusieurs grandes villes du pays qui sont l'événement marquant de l'année dont certains ont été accompagnés d'actions terroristes.

### Activité du comité central

Les activités de notre association ont été examinées lors de 8 séances.

- Le nouveau règlement de tir au pistolet accepté lors de l'assemblée générale 1980 a été rédigé et remis aux groupes locaux

- Le divisionnaire Guisolan nous a fait don d'une somme substantielle que nous avons affectée à l'acquisition d'un challenge remis pour la durée d'un an au groupe dans lequel la participation numérique a été la plus forte. Lors de l'assemblée 1981, nous remettrons ce challenge Guisolan pour la première fois
- La nouvelle liste des membres est en cours de rédaction et elle sera remise par l'intermédiaire des groupes locaux
- La mise sur pied de l'assemblée générale du jubilé a occasionné un surcroît de travail au comité central et au groupe de Thoune. L'organisation a nécessité plusieurs séances de même que des travaux préliminaires.

### Activité hors service

Le traditionnel concours de tir décentralisé au pistolet a vu la participation de 214 tireurs appartenant à 17 groupes. On enregistre cette année aussi de bons résultats.

### Activité des groupes locaux

Les groupes suivants nous ont signalé diverses activités:

- Tir à l'arbalète groupe Berne et Thoune
- Coupe 061 groupe de Bâle
- Course de montagne et visite de la fabrique d'avions d'Emmen par le groupe de Lucerne
- Descente de l'Aar en ponton par le groupe de Thoune

Il y a encore probablement eu d'autres activités hors service dont le déroulement n'a pas été signalé au comité central.

### Mutations

En 1980, nous avons enregistré les fluctuations que voici:

- admissions	37
- démissions	6
- décès	4

Le comité central a malheureusement pris acte du décès de plusieurs de nos camarades.

En août est décédé l'ancien directeur Carmine Pepito

Le 21 septembre, nous avons enseveli le colon Wettstein, membre d'honneur.

Le 17 octobre est décédé l'adjudant sofi Lucca, chef du groupe de Genève.

Le 18 décembre, nous avons participé aux obsèques du major Bühler, directeur, membre du groupe de Bâle.

En date du 1.1.1981, notre association comptait:

- Membres d'honneur	6
- Membres actifs	499
- Vétérans	102
Total	607

### Conclusions

Au milieu de l'année 1981 prendra fin l'activité du comité central du groupe de Thoune. Au cours des deux années écoulées, nous nous sommes efforcés de tirer la barre dans l'esprit fixé par nos statuts. Nous avons toujours pu compter sur un appui de la part des groupes locaux et de celle du Cdmt tg et tf camp.

Nous garderons le meilleur souvenir de cette activité déployée au profit de l'association suisse des of et sofi du tg et tf camp.

Le Président central  
Cap Bögli Heinz

## AFTT INFORMATIONS RÉGIONALES

### Billet de Romandie

#### Monsieur (suite)

Saturation du central téléphonique et sacs postaux en souffrance à la suite de la publication de la nomination à Genève, dans le dernier numéro.

Toutes portent la même question: Qui est-ce donc? Avez-vous des photos? Ne nous faites pas languir plus longtemps, des noms!

Hélas la discrétion de l'information sur notre défense nationale m'empêche de publier en clair le nom de «l'homme de la chambre».

Renseignez-vous auprès du Président de la Genevoise; deux réponses possibles:

Je vais m'informer pour vous faire part au plus vite de cette *illustissime nomination* ou

Vous en connaissez beaucoup d'autres dignes de cette promotion?

Bonne enquête, chers lecteurs, et mes excuses pour cette retenue due à la fonction de rédacteur.

#### Panorama

Sauf erreur ou changement de dernière minute à la composition de ce numéro, les lecteurs

francophones pourront prendre connaissance de différentes informations techniques et militaires sous la rubrique Panorama.

Philippe Vallotton

### Section Genève

La nouvelle a éclaté comme une bombe: le trésorier fauche. Avant que le président ait pu ajouter un mot, ce fut la révolte bruyante, puis le silence consternant. Le président a repris la parole pour continuer sa phrase: «le trésorier fauche son jardin, raison pour laquelle il n'est pas présent ce soir... Ouf. Le trésorier fauche mais ne fauche pas.

Manifestations: nous rappelons que le local est ouvert tous les mercredis dès 19h.30. Mais on ne se bouscule pas au portillon. Trois personnes ont été dénombrées ces dernières semaines, dont deux du comité. Venez donc nombreux, car les liaisons radio sont bonnes et le réseau de base vous attend. Nous ne voudrions pas jeter un froid, mais nous recrutons un frigo pour le local. Les cotisations sont gratuites pour les frigos. Lorsque la bière est chaude, l'accueil est froid. Nous voulons inverser cela. C'est donc un appel à peine déguisé à celui qui nous a parlé de faire don d'un (petit) frigo à la section.

Du 18 au 21 juin prochain aura lieu la Fête romande de gymnastique à Genève. La section cherche des opérateurs responsables. On peut s'annoncer au président, U. Zimmermann, tél. prof. 92 34 33.

Le 26 juin au 7 juillet aura lieu le Tir cantonal genevois. Nous ne savons pas encore quel matériel sera engagé. Des essais de transmission doivent être faits car les liaisons seront nécessaires entre les stands de Veyrier, St-Georges, Bérnex et Versoix. Là aussi quelques personnes sont nécessaires pour la maintenance des appareils. Les inscriptions sont également prises par le président.

Les Fêtes de Genève auront lieu du 7 au 10 août prochain. On peut d'ores et déjà s'annoncer au vice-président J.-R. Bollier case postale, 1242 Satigny ou tél. prof. 99 12 97.

L'association suisse des sergents-majors sollicite notre concours pour un exercice devant se dérouler le 12 septembre 1981. Nous avons naturellement donné notre accord. Des membres seront les bienvenus pour assurer une partie de l'instruction.

La prochaine séance de comité est fixée au mercredi 17 juin 1981, à 18h.30 au local.

Pour des raisons indépendantes de la volonté du scribouillard (pour une fois...), l'article concernant l'inauguration du nouveau local doit être reporté au mois prochain. En attendant, si vous avez un jardin, allez faucher... M.A.S.